

## INFORMATIONS

par Rémy POIGNAULT

### PUBLICATIONS QUI NOUS SONT PARVENUES

- YOURCENAR, Marguerite, *Conte bleu. Le premier soir. Maléfice*, préface de J. Savigneau, Paris, Gallimard, 1993, 89 p.
- RILKE, Rainer Maria, *Poèmes à la nuit*, préface de Marguerite Yourcenar "Rainer Maria Rilke" (p. 7-10), Lagrasse, Verdier, 1994, 106 p.

#### - concernant Marguerite Yourcenar

- Boletín CELF*, 1, Marguerite Yourcenar, Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, Mendoza, 1992, 109 p. (abrégé en *CELF*).
- Marguerite Yourcenar et le sacré* (vol. 2), *Bulletin du CIDMY*, n° 4, déc. 1992, 128 p.
- Marguerite Yourcenar. Storia, Viaggio, Scrittura*, G. ALEO, M. CAMPAGNE, M. T. PULEIO éd., C.U.E.C.M., Catania, 1992, 468 p.
- Regards belges sur Marguerite Yourcenar*, *Bulletin du CIDMY*, n° 5, déc. 1993, 216 p.
- Tribuna*, 42, 21-27 oct. 1993, Cluj (Roumanie) [numéro en grande partie consacré à Marguerite Yourcenar, articles en roumain].
- ACUÑA, M. F. de , "La fatalité d'une passion dans *Le Coup de grâce*", *CELF*, p. 71-76.
- ALIAU, M., "Opiano o la caza : una lectura", *CELF*, p. 47-54.
- ANDERSSON, K., *Intervju med Marguerite Yourcenars översättare : A.-M. EDEUS (nov.-déc. 1991), K. HALLÉN (déc. 1991), M. HÖJER (déc. 1991), K. WALDÉN (janv. 1992)*, Göteborg, 1993.
- ARANCIBIA, B., "La hantise de l'impureté dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar", *La Licorne*, 1991/20, p. 139-144.

## Informations

- ARANCIBIA, B., "Marguerite Yourcenar y la Argentina", *CELF*, p. 17-24.
- BALEANI, M. C., *Echi di arte e di vita in Mémoires d'Hadrien di Marguerite Yourcenar*, tesi di Laurea, sous la dir. d'A. LO GIUDICE, Università degli Studi della Tuscia di Viterbo, 1992-1993, VI + 493 p. + ill.
- BARRANCO, M. I., "Fuegos de Marguerite Yourcenar : una lectura de los mitos", *CELF*, p. 55-62.
- BERNARD, S., "Invitation à la lecture de *L'Œuvre au Noir*", *CELF*, p. 77-79.
- BONALI-FIQUET, F., "La ricerca dell'identità o il superamento della ribellione in Zenone", *Nello spazio e nel tempo della letteratura. Studi in onore di Cesco Vian* [Université de Parme], Rome, Bulzoni, 1991, p. 29-39.
- BRUNEL, P., "Biographie et autobiographie dans *Feux de Marguerite Yourcenar*", *Mythocritique. Théorie et parcours*, Paris, PUF écriture, 1992, p. 203-212.
- DARRÉ, M. C., "Marguerite Yourcenar, *Le Coup de grâce*. Narrador unico, focalizacion multiple, lector en libertad", *CELF*, p. 39-45.
- DELCROIX, M., "Marguerite Yourcenar et l'obsession de la faute justifiée", *La Licorne*, 1991/20, p. 145-152.
- ERIKSSON, K., *Idéaux de la vie dans deux nouvelles de Marguerite Yourcenar*, Mémoire, Université de Stockholm, 1994, 38 p.
- FARRELL, C. F. & E. R., compte rendu de "J. E. HOWARD, *From violence to vision : sacrifice in the works of Marguerite Yourcenar*, Southern Illinois University Press, 1992, 323 p.", *L'Esprit créateur*, XXXII, n° 4, hiver 1992, p. 100.
- FAVERZANI, C., compte rendu de "*I Doni di Alcippe di Marguerite Yourcenar*, traduzione di Manrico Murzi", *Quaderni di Lingue e Letterature*, Vérone, 13/1988, p. 170-172.
- FAVERZANI, C., compte rendu de "Marguerite Yourcenar, *Quoi ? L'Éternité*", *Francofonia*, IX, 17, automne 1989, p. 153-155.
- FAVERZANI, C., *Marguerite Yourcenar et la culture italienne*, thèse de doctorat nouveau régime, 1990, 4 microfiches.
- FAVERZANI, C., compte rendu de "Marguerite Yourcenar, *En pèlerin et en étranger*", *Quaderni di Lingue e Letterature*, Vérone, 15/1990, p. 291-293.
- FAVERZANI, C., compte rendu de "*Marguerite Yourcenar et l'art. L'art de Marguerite Yourcenar*", *Francofonia*, X, 19, automne 1990, p. 149-152.

## Informations

- FAVERZANI, C., "Deux nouvelles-manifestes de Marguerite Yourcenar", *Romanica Wratislaviensia*, XXXVI, 1991, p. 115-122 [sur *Comment Wang-Fô fut sauvé* et *La tristesse de Cornélius Berg*].
- FAVERZANI, C., "Mi volesti sventurato ? Sur la *Pia de' Tolomei* de Gaetano Donizetti", *Les Langues néo-latines*, LXXXVI, 4, 283, 1992, p. 39-56.
- FAVERZANI, C., "Une origine de l'expérience poétique chez Marguerite Yourcenar : l'œuvre de Dante", *Origine et finalité de l'œuvre poétique*, A. SUBERCHICOT éd., Clermont-Ferrand, 1992, p. 77-99.
- GAUDIN, C., *Marguerite Yourcenar à la surface du temps*, Rodopi, Amsterdam, 1994, 144 p.
- GIORGI, Giorgetto, "Tempo ed eternità in *Le Labyrinthe du monde* de Marguerite Yourcenar", *Parcours et rencontres. Mélanges de langue, d'histoire et de littérature françaises offerts à Enea Balmas*, Paris, Klincksieck, t. 2, 1993, p. 1461-1468.
- JACCOMARD, H., *Lecteur et lecture dans l'autobiographie française contemporaine. Violette Leduc, Françoise d'Eaubonne, Serge Doubrovsky, Marguerite Yourcenar*, Genève, Droz, 1993, 488 p.
- JORQUERA, M. F. S. de, "La femme et la mort : Anna de Noailles et Marguerite Yourcenar", *CELF*, p. 81-91.
- JOUAN, F., "Trois pièces à sujets antiques de Marguerite Yourcenar", *Clássica*, São Paulo, 4, 1991, p. 215-221.
- JULIEN, A.-Y., *L'Œuvre au Noir de Marguerite Yourcenar*, Paris, Gallimard, coll. Foliothèque, 1993, 205 p.
- KAISER, W., "Translator's Note" dans Marguerite YOURCENAR, *That mighty sculptor*, Time, Aiden Ellis, 1992, p. 223-225.
- KAUCISVILI MELZI d'ERIL, F., "Abbozzo di analisi delle varianti nella "Conversation à Innsbruck" di Marguerite Yourcenar", *Parcours et rencontres. Mélanges de langue, d'histoire et de littérature françaises offerts à Enea Balmas*, Paris, Klincksieck, t. 2, 1993, p. 1525-1544.
- MARCHAND, H., *Fiction, semblance et crédibilité. Incursion dans deux univers de Marguerite Yourcenar*, Québec, éd. Balzac, coll. "L'univers des discours", 1993, 190 p.
- MARCQ, É., *Spiritualité et temporalité dans l'Œuvre au Noir de Marguerite Yourcenar*, mémoire de Maîtrise sous la dir. de D. VIART, Université de Lille, juin 1993, 97 p.
- MASINI, G., *Le Coup de grâce di Marguerite Yourcenar : dal romanzo al film*, tesi di Laurea sous la dir. de C. BIONDI,

## Informations

- Università degli Studi di Parma, 1991-1992, IV + 170 p.
- NESS, B., "Yourcenarian spirituality : Journal notes or 'in search of wisdom' ", *Literature and spirituality*, D. BEVAN éd., Rodopi, Amsterdam, 1993 (?), p. 87-98
- NORDON, D., *Intelligence, passion honteuse*, Paris, éd. du Félin, 1990, 186 p. [p. 23-32 : "Zénon, ou le feu glacé"].
- PESSINI, E., "L'inceste d'Anna et de Miguel, une histoire simple de Marguerite Yourcenar", *Nello spazio e nel tempo della letteratura. Studi in onore di Cesco Vian* [Université de Parme], Rome, Bulzoni, 1991, p. 85-94.
- PEYROUX, M., "Mémoires d'Hadrien : le hasard et l'histoire", *Francofonia*, 22, printemps 1992, p. 101-110.
- POIGNAULT, R., "Pylade, le 'douteux ami' ", *CELF*, p. 93-103.
- POIGNAULT, R. "Mémoires d'Hadrien comme palimpseste", *Revue luxembourgeoise de littérature générale et comparée*, 1993, p. 70-101.
- PONT, C. A., *Yeux ouverts, yeux fermés : la poétique du rêve dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*, Amsterdam, Rodopi, 1994, XII + 242 p.
- PRIMOZICH, L., "Marguerite Yourcenar : L'Homme qui a aimé les Néréides. La Fable du péché ?", *La Licorne*, 1991/20, p. 129-137.
- PRIMOZICH, L., "Quelques aspects des voyages de Fernande dans *Souvenirs pieux*", *Marguerite Yourcenar. Storia, Viaggio, Scrittura*, G. ALEO, M. CAMPAGNE, M. T. PULEIO éd., C.U.E.C.M., Catania, 1992, p. 251-258.
- PRIMOZICH, L., "Scrivere azzuro. I colori della Yourcenar", *La Cronaca di Verona*, n° 163, 15 juin 1993, p. 20-21 [compte rendu de *Conte bleu*].
- REMISE, A., *Le monde sensible et la quête du sens dans Mémoires d'Hadrien et L'Œuvre au Noir de Marguerite Yourcenar*, thèse de Doctorat sous la dir. de Ph. LE TOUZÉ, Université de Picardie- Jules Verne, Amiens, déc. 1993, 514 p.
- ROSSIGNOL, M.-A., *La relation amoureuse dans deux romans de Marguerite Yourcenar et Mishima Yukio*, mémoire de Maîtrise sous la dir. de A. CECCHI, Université de Paris III, 1993, 146 p.
- SOUTO de TAPHANEL, M. T., SANCHEZ, A. E., "Feux allumés par Marguerite Yourcenar", *CELF*, p. 63-69.
- TARDONATO FALIERE, "Memorias de Adriano. Nostalgia de otro poder. El texto literario como texto historico", *CELF*, p. 25-30.

## Informations

- VIDALI, C., *Analyse narratologique de la catégorie du temps dans L'Œuvre au Noir de Marguerite Yourcenar*, tesi di Laurea sous la dir. de G. GIORGI, Università degli Studi di Pavia, 1992-1993, 198 p.
- WOERKUM, C. Van, "Marguerite Yourcenar intellectuelle : La volonté de 'mieux vivre' ", *L'Intellectuel et ses miroirs romanesques (1920-1960)*, J. DEGUY éd., Presses Universitaires de Lille, Lille, 1993, p. 207-216.
- WOERKUM, C. Van, "Frans-Vlaanderen in Wat? De Eeuwigheid van M. Yourcenar", *De Franse Nederlanden. Les Pays-Bas Français*, 1993, p. 97-113.
- ZARCO, M. B. de, "Marguerite Yourcenar, femme de son temps", *CELF*, p. 31-37.

### - autres

- Bollettino del Centro Interuniversitario di Ricerche sul "Viaggio in Italia"*, n° 17 (janv.-juin 1988), p. 1-238 ; n° 18 (juillet-déc. 1988), p. 239-476 ; n° 20 (juillet-déc. 1989 (p. 201-405).
- Cahiers Henri Pourrat*, n° 11, *Correspondance Henri Pourrat-Lucien Gachon*, Clermont-Ferrand, Bibliothèque Municipale et Interuniversitaire, Centre Henri Pourrat, 1993, 192 p.
- L'Écho du Calcre*, Revue bimestrielle de l'auteur et de l'écrivain, n° 100, janv.-avril 1994, 98 p. ill.
- Vector*, *Quaderni dell' Istituto Linguistico* (Università degli Studi di Modena), n° 5, sept. 1993, 73 p.

### PUBLICATIONS DES MEMBRES DE LA SIEY

- CHEVALLIER, R., *Sciences et techniques à Rome*, Paris, PUF, coll. "Que sais-je ?", 1993, 128 p.
- Présence de Tite-Live*, CHEVALLIER, R., POIGNAULT, R. éd., Caesarodunum XXVII bis, Tours, Centre A. Piganiol, 1994, 310 p. + ill. [Centre Piganiol, Université de Tours, 3, rue des Tanneurs, F-37000 TOURS]

## Informations

### MANIFESTATIONS

Notre exposition *Marguerite Yourcenar, textes et contextes* a été présentée en novembre 1993 à la Bibliothèque Municipale de Saumur. Si vous souhaitez réserver cette exposition, nous tenons à votre disposition un descriptif complet.

**Exposition *Marguerite Yourcenar. L'œuvre illustrée* du 8 juin au 13 juillet 1994 à la Librairie-Galerie René Kieffer 46, rue Saint-André-des-Arts 75 006 PARIS, du mardi au samedi de 14 h. à 19 h.**

### COLLOQUES

Le colloque *Marguerite Yourcenar et les civilisations* s'est tenu les 12, 13 et 14 juillet 1993 à l'Université Sts Cyrille et Méthode à Véliko Tirnovo en Bulgarie (organisatrice : Névéna DIKRANIAN).

Le Centre d'Études des Lettres belges de langue française et la Faculté des Lettres de l'Université Babes-Bolyai de Cluj-Napoca ont organisé les 28 et 29 octobre 1993 un colloque intitulé *Marguerite Yourcenar - retour aux sources* à Cluj-Napoca, en Roumanie. Une vingtaine de communications y ont été présentées, avec une "mise en lecture" de "Clytemnestre ou le Crime" par Ileana NEGRU du Théâtre National de Cluj-Napoca et une table ronde télévisée. Tous les participants gardent un vif souvenir de l'hospitalité très chaleureuse qu'ils ont reçue, de la visite de la ville de Cluj et des contacts humains et scientifiques qui se sont établis. La SIEY tient à témoigner sa reconnaissance au comité organisateur, Mircea MUTHU, Rodica POP, Rodica BACONSKY, Ioana BOT et à toute leur équipe pour leur souriante efficacité ainsi qu'à la jeune et dynamique maison d'édition "Libra" de Bucarest, avec Ion TOMESCU et ses collaborateurs, qui ont aimablement pris en charge les participants à Bucarest et leur ont fait découvrir la capitale.

## Informations

Grâce à María José VÁZQUEZ de PARGA, qui en assurait la direction, les 17, 18 et 19 novembre 1993, bien des membres de la SIEY se sont retrouvés à Tenerife à l'occasion d'un très important colloque organisé par l'Universidad Internacional Menéndez Pelayo, la SIEY et le Cabildo de Tenerife, patronné par la Reine Doña Sofía, *L'universalité dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*. Les quelque 50 communications qui y ont été prononcées seront publiées par la SIEY à la fin de l'année 1994 ; outre ces très riches séances scientifiques, les participants ont pu assister au spectacle *María Magdalena o la Salvación* interprété par Charo AMADOR, voir l'exposition des œuvres d'Adriana SCATTOLIN tirées des "Trente-trois noms de Dieu" et découvrir l'île de Tenerife et le volcan du Teide dans une belle excursion. Que María José VÁZQUEZ de PARGA, qui s'est tant dépensée pour nous accueillir avec faste soit ici vivement remerciée.

Le colloque *Marguerite Yourcenar. Aux frontières du texte*, organisé par la Société d'études du roman français du XX<sup>e</sup> siècle (coordination assurée par A.-Y. JULIEN) s'est tenu les 10 et 11 mai 1994 à Paris, à l'ENS du boulevard Jourdan. Les Actes en seront publiés dans la revue *Roman 20-50*.

### Prochain colloque de la SIEY

L'Université de Cuyo-Mendoza et la SIEY organisent un colloque, *Lectures transversales de Marguerite Yourcenar*, à l'Université de Cuyo-Mendoza (Argentine) les 4-7 août 1994. Le thème du colloque concerne plus particulièrement les pièges de l'écriture elle-même, qui défont, contredisent ou relativisent les textes qui encadrent l'œuvre (préfaces, postfaces, notes, carnets, déclarations, entretiens...), les lacunes, les ellipses, l'ironie, la parodie, les citations, le pastiche.

Organisatrice  
Blanca ARANCIBIA  
Avenida Siete Colores 380 C.U. Los Cerros  
5 500 Mendoza Argentine

## **Dixième anniversaire**

Pour célébrer le dixième anniversaire de la SIEY (créée en avril 1987) et commémorer le dixième anniversaire de la mort de Marguerite Yourcenar (17 décembre 1987), la SIEY organise à TOURS un colloque en 1997 sur

### ***Marguerite Yourcenar. Écriture. Réécriture. Traduction.***

Ce colloque se propose une approche de Marguerite Yourcenar en tant qu'écrivain, l'objet des travaux qui seront menés concernant le style de l'auteur, l'étude des variantes des textes, des manuscrits, son œuvre de traductrice .